



★SISTEMA ESPECIAL DE PAGAMENTO DE APOSENTADORIA PARA ESTUDANTES

Para estudantes que tenham dificuldade de pagar a aposentadoria, há o sistema de prorrogação de pagamento. Pensando no recebimento da aposentadoria no futuro, favor utilizar esse sistema de benefício.

Requisitos: Estudante que no ano anterior tenha uma renda inferior a ¥1.180.000.

Ítens necessários: Carimbo Pessoal(Inkan), Caderneta de Aposentadoria(Nenkin techo), Cópia da Carteira de estudante(Gakuseisho) frente e verso em vigência ou certificado de estudante original (Zaigaku shomeisho).

Local de solicitação: Prefeitura Municipal 1º andar,



Divisão de Registro Civil(Shimin-ka) ou na repartição local.

※É necessário uma solicitação e trâmites a cada ano.

※No ato da solicitação, é possível fazer a solicitação de 2 anos e um mês retroativo.

Informações/Solicitações: Shimin-ka, Kokumin Nenkin-Kakari ☎ 055-934-4724

★ATENDIMENTO PARA ENTREGA DE MY NUMBER CARD NO FERIADO

Haverá atendimento para recebimento do cartão para pessoas que não tem tempo em horário regular.(Atendimento com reserva, média de 20 minutos por pessoa).

Data/horário: 13/maio(sábado) e 11/junho(domingo) ambos de 9:00h às 13:00h

Local: Prefeitura Municipal 1º andar, Divisão de Registro Civil (Shimin-ka)

A quem de direito: Pessoa que solicitou o MyNumber Card com o hagaki de informação.

Nº de pessoas: 50(Por ordem de chegada)

Forma de inscrição: Por telefone

※Para maiores detalhes, entrar em contato ou verificar na Home page do município

Informações: Shimin-ka, Uketsuke-Kakari ☎ 055-934-4721



★ATENDIMENTO DE 1 DIA, PARA FAZER O REQUERIMENTO DO AUXÍLIO MONETÁRIO (RINJI KYUFUKIN)

DATA	LOCAL
09/Maio(3ª)	Kanaoka Chiku Center
10/Maio(4ª)	Ooka Chiku Center
12/Maio(6ª)	Shizuura Chiku Center
16/Maio(3ª)	Hara Chiku Center
19/Maio(6ª)	Heda Chiku Center

Período de recepção: Todos de 9:30 às 16:30h

Levar consigo: Pessoa que recebeu o formulário de solicitação via correio, documento de identificação com foto, caderneta bancária, carimbo pessoal(inkan)

※Para maiores detalhes, entrar em contato.



Informações: Rinji Fukushi Kyufukin-shitsu ☎055-934-4848

★SUBSÍDIO DE CUSTOS DE TRATAMENTO DE INFERTILIDADE

Beneficiários: Subsídio para tratamento de infertilidade em geral (Incluindo inseminação artificial) tratamento específico de infertilidade(incluindo tratamento de infertilidade masculina)

Valor do subsídio: Metade do valor total do tratamento do seguro saúde, sendo o valor máximo de ¥300.000 anual para o casal.

Período de pagamento do subsídio: Total de 5 anos

※Para maiores detalhes de requisitos e forma de solicitação: Favor verificar na Home Page do município.

Solicitações/Informações: Kenko Zukuri-ka, Hokensenta) ☎ 055-951-3480

★UTILIZAÇÃO DA PISCINA AQUECIDA DE MANHÃ



No período a seguir poderá ser utilizada a partir de 7:00h nos sábados, domingos e feriados

Período: 03/maio (feriado) à 30/setembro(sábado).

Informações: Shitsunai Onsui Pool ☎ 055-932-2179

★VAMOS TOMAR VACINA PREVENTIVA TRÊS VEZES, FOI PRORROGADO O PERÍODO DA VACINAÇÃO PREVENTIVA CONTRA O VÍRUS DA HEPATITE B

A quem de direito: Crianças nascidas entre abril a agosto de 2016

Período de vacinação: até o último dia de setembro de 2017

※Levar a caderneta maternal infantil(Boshi kenko techo) e dirigir-se ao Centro de saúde(Hoken Center). Será entregue o cupom vacinação.

Informações: Kenko Zukuri-ka, Hokensenta ☎ 055-951-3480



★ATENDIMENTO NOTURNO DE CONSULTAS DE PAGAMENTO DE ÁGUA

Data/horário: 09/maio(3ª) e 23/maio(3ª) de 17:15 às 20:00h

Informações: Suido Sabisu-ka, Ryokin-Kakari ☎ 055-934-4853

★45ª FESTIVAL PESQUEIRO DE NUMAZU EVENTO PARA VER,
COMPRAR E PARTICIPAR DE EXPERIÊNCIAS PESSOAIS

Data/horário: 20/maio(sábado) de 8:00 às 13:00h

Local: Numazu Uoichiba INO Dai Ichi Shijo

※Saída na JR Numazu Eki Minamiguchi(saída sul) de 7:00 às 14:00h Ônibus gratuito ida/volta(Rotary).



Evento de experiência pessoal

Pesca de cavalinha(Aji), captura de atum e capelím, empacotamento de katsuo, etc...

◆Experiência de leilão de peixes

Horário: ①A partir de 9:30h ②A partir de 12:30h

◆Curso de preparação de pratos com peixes

Horário: ①A partir de 9:30h ②A partir de 11:30h

Idade: Alunos a partir a escola secundária(Chugakusei)

Participantes: 40pessoas (Por ordem de chegada)

Taxa de participação: 500 ienes

Objetos a levar: Avental, toalha usada

Forma de inscrição: ambos a partir de 8:00h no local

※Menores abaixo de ensino fundamental, somente com acompanhante responsável.

※A partir das 8:00 h será entregue cupom de entrada com limite para 140 pessoas(Por ordem de chegada).

※Em caso de chuva, poderá ser adiado.

Informações: Numazu Suisan Matsuri Jikko linkai ☎ 055-962-3700

Suisan Kaihin-ka ☎ 055-934-4753

Exposição, venda de produtos e degustação

Filhotes de sardinha fresca (Shirasu), degustação de peixe seco (Himono), exposição de peixes exóticos e de grande porte da Baía de Suruga (Suruga Wan), filhote de sardinha(Shirasu) frita, sopa de caldo de peixes, venda especial de peixe fresco, lojas famosas das redondezas do porto de Numazu

Realização de evento especial

◆Experiência de embarcar em navio de pesca(Na área do porto de Numazu)

Horário: A partir de 8:30h

★SUBSÍDIO DE METADE DO VALOR DA TAXA DE EXAME DE INGLÊS DO NÍVEL 3 PARA ALUNOS DO 3º ANO DA ESCOLA SECUNDÁRIA (Chugakko), VAMOS TODOS PRESTAR O EXAME DO NÍVEL 3 DE INGLÊS!

A quem de direito: Alunos do 3º ano da escola secundária(Chugakko) estudante de escola pública do Município (Inclui-se alunos do Shiritsu ko-chu 3º ano, Shizuura Sho-chu equivalente ao 9º ano)

Valor do subsídio: Metade do valor da taxa do exame (Uma vez por aluno)

Forma de solicitação: Inscrição através de formulário de solicitação do subsídio distribuído em cada escola. Enviar com a autorização da escola que frequenta.

Informações: Escola do ensino médio público do município Chugakko ou

Gakko Kyoiku-ka ☎ 055-934-4809



★JÁ EFETUOU O PAGAMENTO DO ANO ANTERIOR DO SEGURO DE SAÚDE(Kokumin Kenko Hoken)?

Para as pessoas que tenham pagamento em pendência do ano anterior, solicitamos o pagamento das taxas. Caso haja pendência,

① Há caso de se perder o direito ao Exame Médico Geral(Ningen Dokku) e Exame Cerebral(No Dokku).

②A validade da Carteira de Seguro Saúde (Hokensho) fica mais curta

③O pagamento de tratamento médico fica totalmente ao encargo do segurado

Informações: Kokumin Kenko Hoken-ka, kyufu-kakari ☎ (055)934-4725



★INSCRIÇÕES PARA HABITAÇÃO MUNICIPAL

Apartamentos disponíveis

Jiyugaoka Danchi	3 vagas	Hara Danchi	7 vagas
Koyayashi Danchi	1 vaga	Hara Machinaka Danchi	4 vagas
Yae Danchi	2 vagas	Imazawa Danchi	2 vagas
Nakao Danchi	4 vagas	Blue Angelo:	1 vaga
Matsubara Danchi	2 vagas	Villa Wisteria	1 vaga
Hara Torizawa Jutaku	1 vaga	Fugaku Danchi	1 vaga



※Há limite de vagas de estacionamento.

Requisitos: Pessoas que se enquadrem em todas condições abaixo.

①Pessoas que atualmente vivam ou pretendam viver com a família.

Os apartamentos abaixo relacionados estão disponíveis para pessoas acima de 60 anos, ou com deficiência comprovada, sendo possível morar só.

Jiyugaoka Danchi	1 vaga	Hara Danchi	2 vagas
Koyayashi Danchi	1 vaga	Imazawa Danchi	2 vagas
Yae Danchi	2 vagas	Fugaku Danchi	1 vaga

②Pessoas que se enquadrem de acordo com o critério de rendimento determinado.

③Pessoas que residam ou trabalhem no município.

④Pessoas que tenham problemas críticos de moradia.

⑤Pessoas que não tenham relação com grupos organizados(inclusive hóspede).

Período de inscrição: 15/maio(2ªfeira) à 17/maio(4ªfeira) de 8:30 às 17:00h.

Sorteio: 26/maio(6ªfeira), a partir de 13:30h.

※Caso o número de inscritos seja maior que o número de vagas haverá sorteio.

Para casos de primeira inscrição, ir no 6º andar da prefeitura (*Jutaku Eizen-ka*) para pré-consulta antes do período de inscrição. Para maiores detalhes, nos procurar diretamente ou verificar a home page do município.

Inscrições/Informações: *Jutaku Eizen-ka, Shiei jutakaku-kakari* ☎ 055-934-4792

★SOLICITAMOS A COLABORAÇÃO NA TROCA DO RELÓGIO DE MEDIÇÃO DE ÁGUA

Os locais em que os relógios de medição de água tem o prazo de vencimento próximo, receberão a visita de funcionários do município. Será enviado um cartão (*hagaki*) de aviso.

Data	Local
24/Mai(4ª) à 12/Jun(2ª)	<i>Eki Nan, Senbon e Kanuki</i>
22/Jun(5ª) à 11/Jul(3ª)	<i>Eki Kita e Ooka</i>
24/Jul(2ª) à 10/Ago(5ª)	<i>Ganyudo e Shizuura</i>
22/Ago(3ª) à 11/Set(2ª)	<i>Katahama e Hara(Exclui-se Hara Danchi)</i>
21/Set(5ª) à 11/Out(4ª)	<i>Ukishima, Hara Danchi, Ashitaka, Oohira, Uchiura, Nishiura, e Heda</i>
20/Out(6ª) à 09/Nov(5ª)	<i>Kanaoka e Ashitaka</i>

Informações: *Suido Sabisu-ka, Ryokin-Kakari* ☎: 055-934-4853

★ATENDIMENTO NOTURNO E NO FINAL DE SEMANA, IMPOSTO RESIDÊNCIAL(*Shizei*), SEGURO NACIONAL DE SAÚDE(*Kokumin Kenko Hoken*)

Noturno: 23/maio(3ª) de 17:15 às 20:00 h

Final de semana: 28/maio(Domingo) de 9:00 às 15:00 h

Local: Prefeitura Municipal 2º andar (*Nozei Kanri-ka*)

Prefeitura Municipal 1º andar (*Kokumin Kenko Hoken-ka*)

Informações: *Nozei Kanri-ka, Nozei Suishin-Gakari* ☎ 055-934-4732

Kokumin Kenko Hoken-ka, Shuno-Gakari ☎ 055-934-4727

★ EXAME CEREBRAL(*No Dokku*) ATRAVÉS DO SISTEMA MÉDICO DE IDOSOS(*Koki Koreisha*)

Período de exame: 1º/julho(sábado) à 31/dezembro(domingo)

Segurado que utiliza o sistema de Idoso(*Koki Koreisha*) residente no município e tenha quitado por completo a taxa de seguro do ano passado.

※É possível a solicitação por pessoa nascida antes de 31/agosto/1942.

(O exame será realizado após completar 75 anos)

Nº inscrições: 150 pessoas

Valor do Subsídio: ¥40.000(Encargo próprio, de acordo com a instituição médica de ¥3.200 a ¥20.480)

Forma de inscrição: Por telefone(Para verificação do número do segurado, sem falta ter em mãos a Caderneta do Seguro de Saúde(*Hokensho*))

Data de solicitação: 15/maio(2ª) à 16/junho(6ª)

※Em caso de grande número de inscritos haverá sorteio, a pessoa que for receber o subsídio será informado posteriormente.

Inscrições/Informações: *Kokumin Kenko Hoken-ka, Koreisha Iryo Kakari* ☎ 055-934-4728



SERÁ REALIZADA A PULVERIZAÇÃO QUÍMICA DE PINHEIROS

Será realizada a pulverização química para preservação dos pinhais.

♣Não estar na área no dia da pulverização.

♣A pulverização superficial será realizada de 3:30h às 11:00h

♣Por motivo de clima, podera haver alteração na programação.



ÁREA	1ª PULVERIZAÇÃO	2ª PULVERIZAÇÃO
<i>Senbon Hama Koen, Minatoguchi Koen, Ganyudo Koen, etc...</i>	08/maio(2ª) Dia alternativo 11/maio(5ª) à 16(3ª)	05/junho(2ª) Dia alternativo 08/junho(5ª) à 13(3ª)
<i>Numazu Goyotei Kinen Koen, Togo Koen, Ushibuseyama Koen, etc...</i>	09/maio(3ª) Dia alternativo 11/maio(5ª) à 16(3ª)	06/junho(3ª) Dia alternativo 08/junho(5ª) à 13(3ª)
<i>Heda Chiku (Mihama Misaki, Ita)</i>	10/maio(4ª) Dia alternativo 11/maio(5ª) à 16(3ª)	07/junho(4ª) Dia alternativo 08/junho(5ª) à 13(3ª)
<i>Senbon Matsubara (Higashi Makado ~Ueta)</i>	17/maio(4ª) à 19(6ª) Dia alternativo 20/maio(sáb) à 24(4ª)	14/junho(4ª) à 16(6ª) Dia alternativo 17/junho(sáb) à 21(4ª)

Informações: *Norin Nochika, Norin Shinko-Kakari* ☎ 055-934-4751

★CONSULTAS REFERENTE A VIDA DIÁRIA VOLTADA A ESTRANGEIROS

Data e Horário: 04/junho(domingo) 13:30 às 16:00h (recepção de 13:00 às 15:30h)

Local: *Sun Well Numazu Daikai Gishitsu* e outros.

Assunto: Problemas de legislação, trabalhista, trâmites de imigração, casamento internacional, etc... informações sobre assuntos administrativos.

A quem de direito: Estrangeiros residentes no município e familiares.

Apoio: *Shizuoka-ken Gyoseishoshikai, Shizuoka-ken BengoshiKai, Shizuoka-ken Shakai Hoken Romushikai.*

Tradutores em inglês, espanhol, chinês e português.

Inscrições: Por telefone

✳Terão preferência as pessoas que fizerem reserva com antecedência.

Favor levar os documentos necessários para consulta.

Inscrições e informações: *Chiiki Jiji-ka, Kokusai kakari* ☎ 055-934-4717



EXAMES DE AIDS(Eizu), SÍFILIS(Baidoku)HEPATITE B(Bi Gata kan-en), HEPATITE C(Ci Gata kan-en)

Todos os exames são gratuitos, o exame de Aids poderá ser feito anonimamente.

DATA		TIPO DE EXAME
1ª 3ªfeira	17:00 às 19:45	Aids, Sífilis, Hepatite B
2ª 3ªfeira	9:00 às 11:30	Aids, Sífilis, Hepatite B, Hepatite C
3ª 3ªfeira	13:00 às 15:30	Aids, Sífilis, Hepatite B
4ª 4ªfeira	9:00 às 11:30	Aids, Sífilis, Hepatite B, Hepatite C

Local: *Ken Tobu Hokenjo(Ken Tobu Sogo Chosha 2º andar - Takashimahon-cho)*

Tipo de Exame:

Exame de Aids (Exame de anticorpos HIV)

Exame de Hepatite B (Exame de antígeno HBs)

Exame de Hepatite C (Exame de anticorpos HCV)

Forma de inscrição: Por telefone

✳Consultas referentes a Aids poderão ser feitas a qualquer momento.

✳No exame noturno nos meses de junho, agosto, outubro e dezembro, será realizado o exame de urina(*Nyo kensa*). No mês de novembro através de reserva, será efetuado o exame de Vírus linfotrópico da célula humana(HTLV1)(Exceto horário noturno). Nos meses pares do ano, serão realizados os exames de Hepatite C (Exame de anticorpos HCV)

✳Há casos de alteração no programa em consequência de feriados, etc.

✳Para maiores detalhes entrar em contato.

Informações: *Ken Tobu Hokenjo Chiiki Iryo-ka* ☎055-920-2109

Kenko Zukuri-ka, Hoken Center ☎ 055-951-3480

★AJUDA PARA SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

■Consulta ao Centro do Cidadão/Centro do consumidor

Local: Prefeitura Municipal 2º andar

TIPO DE CONSULTA	DATA/HORÁRIO	ASSUNTO
Administração Municipal Consultas em geral	De Seg. a Sexta-feira De 8:30 às 17:15h	Consultas sobre problemas do cotidiano, anseios e opiniões, etc...
Consulta dos consumidores		Problemas de contrato, direito(código)comercial. Assuntos em geral do consumidor Centro do consumidor ☎055-934-4841
É necessário reserva antecipada aos especialistas abaixo.Centro do cidadão(<i>Simin sodan Center</i>) 055-934-4700		
Direitos humanos Consulta legal	Todos os meses, 1ª e 3ª quarta-feira, De10:00 às 15:00h	Problemas de direitos humanos, problemas legais em geral
Consulta de direitos humanos da área de Heda ✳Local: <i>Kurura Heda</i>	2ª quarta-feira de Outubro, Dezembro e Março. De 10:00 às 15:00h	Problemas gerais de direitos humanos
Consulta sobre construcao	Todos os meses, 2ª terça-feira De 13:00 às 16:00h	Problemas em geral relativo a construção
Consultas administrativas	Todos os meses, 2ª e 4ª quarta-feira. De 10:00 às 15:00h	Serviços federais, provincionais e municipais, etc...
Consultas dministrativas da area de Heda ✳Local: <i>Kurura Heda</i>	Todos os mês, 2ª quarta-feira (Exclui-se janeiro e agosto) De 10:00 as 12:00h	Serviços admistrativos, anseios e reclamações
Consultas com advogados relativo a dívidas diversas	Toda as sexta-feira De 13:00 as 17:00h	Consolidação de débito (Falência pessoal, reindivicação de pagamento efetuado em excesso, etc...) ,problemas de contrado do consumidor, problema monetário, etc...
Consulta judicial	Todos os meses, 3ª terça-feira (Exclui-se agosto) De 13:00 às 16:00h	Herança, testamento, doação, registro de imóveis,tutela
Consulta relativo a imóveis	Toda 1ª quinta-feira (Exclui-se janeiro e maio) De 13:00 às 16:00h	Aluguel de casa, contrato de aluguel de residência(Restituição de depósito de garantia, despesas de reparação, etc...), vendas de imóveis.

Informações: *Koho Kocho-ka, Shimim Sodan Senta e Shohi Seikatsu Senta* ☎ 055-934-4700